

1 Hoạt động hỗ trợ phát triển luật

Cơ quan Hợp tác Quốc tế Nhật Bản (JICA) đã và đang nỗ lực tiến hành các dự án được thực hiện trong khuôn khổ chương trình viện trợ không hoàn lại của Nhật Bản nhằm hỗ trợ phát triển hệ thống pháp luật ở các nước Châu Á hiện đang trong quá trình chuyển sang nền kinh tế thị trường.

Nhận được sự ủy thác của JICA về các hoạt động hỗ trợ trong lĩnh vực luật dân sự và thương mại, với sự hợp tác của các thành viên ban lãnh đạo Trung tâm, Bộ Tư pháp và các bên liên quan khác, Trung tâm chúng tôi đã và đang nỗ lực trong việc xúc tiến các hoạt động này, đồng thời thúc đẩy tăng cường giao lưu với các bên liên quan trong lĩnh vực tư pháp của nước bạn cũng như những thành viên đến Nhật tham gia các khóa đào tạo, tập huấn nhằm xây dựng và duy trì mối quan hệ thân thiện trong tương lai.

●● Xây dựng hệ thống pháp luật Việt Nam

Dự án hỗ trợ xây dựng hệ thống pháp luật đầu tiên của Nhật Bản là đối với Việt Nam, bắt đầu từ năm 1996. Kể từ đó, dự án hỗ trợ đã được tiếp tục qua hơn 20 năm. "Dự án Hỗ trợ cải cách hệ thống pháp luật và tư pháp mục tiêu năm 2020" đã kết thúc vào cuối tháng 12 năm 2020, và "Dự án nâng cao chất lượng và hiệu quả xây dựng và thực thi pháp luật" được dự định thực hiện từ tháng 1 năm 2021 đến tháng 12 năm 2025.

●● Xây dựng hệ thống pháp luật Campuchia

Dự án hỗ trợ xây dựng hệ thống pháp luật được thực hiện từ năm 1999, Nhật Bản đã hợp tác trong việc xây dựng dự thảo Luật dân sự và Luật tố tụng dân sự của Campuchia. Sau "Dự án phổ cập Luật dân sự và tố tụng dân sự", "Dự án Cải thiện hoạt động Luật dân sự và tố tụng dân sự" được dự định thực hiện từ tháng 4 năm 2017 đến tháng 3 năm 2022.

●● Dự án tăng cường đào tạo nguồn nhân lực cho Lào

Dự án hỗ trợ xây dựng hệ thống pháp luật đã và đang được thực hiện từ năm 2003. Các dự án như "Dự án tăng cường đào tạo nguồn nhân lực pháp luật" đã được thực hiện, và "Dự án Thúc đẩy phát triển và hỗ trợ pháp luật" được dự định thực hiện từ tháng 7 năm 2018 đến tháng 7 năm 2023.

●● Xây dựng hệ thống pháp luật Indonesia

Dự án hỗ trợ xây dựng hệ thống pháp luật được bắt đầu từ năm 2007. Hiện tại, "Dự án Bảo hộ Quyền sở hữu trí tuệ và Nâng cao tính toàn vẹn pháp lý nhằm cải thiện môi trường kinh doanh" được dự định thực hiện từ tháng 12 năm 2015 đến tháng 9 năm 2021.

●● Xây dựng hệ thống pháp luật Myanmar

Dự án hỗ trợ xây dựng hệ thống pháp luật đã và đang được thực hiện từ năm 2013. "Dự án Hỗ trợ xây dựng hệ thống pháp luật" đầu tiên đã kết thúc vào tháng 5 năm 2018, hiện tại, "Dự án Hỗ trợ xây dựng hệ thống pháp luật và Tư pháp" được dự định thực hiện đến tháng 5 năm 2023.

●● Tập huấn tại Nhật Bản cho các nước

Việc tập huấn với mục đích hỗ trợ xây dựng hệ thống pháp luật, ngoài các nước đối tượng kể trên, còn được mở rộng tới các nước Bangladesh, Sri Lanka, Uzbekistan. Trung tâm chúng tôi hỗ trợ các chương trình tập huấn này do JICA và Bộ tư pháp Nhật Bản tổ chức.

2 Tổ chức hội nghị chuyên đề / hội thảo v.v

Chủ trì và đồng tổ chức các Hội nghị chuyên đề và hội thảo công khai, nhằm tăng cường sự hiểu biết lẫn nhau giữa những người làm tư pháp, chuyên gia luật, nhà nghiên cứu học thuật của Nhật Bản và các nước, trong lĩnh vực dân sự và thương mại quốc tế với các nước Châu Á, bao gồm cả các quốc gia đối tượng hỗ trợ xây dựng hệ thống pháp luật.

●● Hội thảo Luật Dân sự và Thương mại Nhật-Trung

Hội thảo này được tổ chức hàng năm luân phiên tại Nhật Bản và Trung Quốc nhằm mục đích tăng cường hiểu nhau hơn nữa về lĩnh vực luật dân sự và thương mại với Trung Quốc, một nước đang tích cực thúc đẩy phát triển cơ chế kinh tế thị trường. Hội thảo này là cơ hội để nhận những thông tin từ các chuyên gia Trung Quốc về những động thái mới nhất liên quan đến việc cải cách hệ thống pháp luật Trung Quốc, đồng thời tạo cơ hội cho phía Trung Quốc hiểu thêm về hệ thống pháp luật của Nhật Bản.



Hội thảo luật dân sự và thương mại Nhật-Trung Tổ chức tháng 11 năm 2019 (Tokyo)

●● Hội nghị chuyên đề về nghiên cứu so sánh luật dân sự và thương mại Châu Á-Thái Bình Dương

Các học giả và những chuyên gia có kinh nghiệm thực tế từ các nước thuộc khu vực Châu Á-Thái Bình Dương được mời đến để tổ chức hội nghị chuyên đề về lĩnh vực luật dân sự và thương mại. Hội nghị này được coi là nơi để đưa ra những phát biểu tổng hợp chung về các nghiên cứu so sánh luật dân sự và thương mại Châu Á-Thái Bình Dương.

●● "Hội thảo Kanazawa" về Luật dân sự và Thương mại quốc tế

Chúng tôi mời các chuyên gia từ trong và ngoài nước, tổ chức các buổi hội thảo nhằm mục đích trao đổi thông tin liên quan đến luật kinh doanh ở khu vực Châu Á và Đông Nam Á, và thực hiện trao đổi ý kiến và thông tin về nhu cầu và khả năng kết nối các nhà tài trợ hỗ trợ xây dựng hệ thống pháp luật trong lĩnh vực Luật kinh doanh, Luật kinh tế tại các khu vực nói trên. Trong năm 2019, Hội thảo với chủ đề "Đông Nam Á ~ từ thực trạng đầu tư của doanh nghiệp" đã được tổ chức tại thành phố Kanazawa.

●● Hội nghị chuyên đề - Hội thảo

Chúng tôi tổ chức các hội nghị chuyên đề và hội thảo, về các chủ đề được quan tâm nhiều trong lĩnh vực luật dân sự và thương mại của Nhật Bản và các quốc gia cụ thể, với sự hợp tác của các tổ chức và cá nhân có liên quan, bao gồm các chuyên gia từ các quốc gia đó. Một trong những hội nghị chính là dự án đồng tổ chức cùng với Diễn đàn luật doanh nghiệp Châu Á (ABLF), bắt đầu từ năm 2019. ABLF được thành lập năm 2019, và trung tâm chúng tôi là một trong những tổ chức sáng lập, đã trở thành ba chiếc cầu nối kết nối giữa Châu Á và Nhật Bản, giữa nhà nước và tư nhân và giữa các thể hệ, nhằm mục đích cung cấp một diễn đàn, nơi chia sẻ và thảo luận đa chiều về những kiến thức rộng rãi về pháp luật của Châu Á từ luật kinh doanh đến nhân quyền. Năm 2020, chúng tôi đã tổ chức 3 hội nghị chuyên đề, trong đó có hội nghị về chủ đề "Kinh doanh và Pháp luật ở châu Á". Ngoài ra, đối với các quốc gia cụ thể, trong năm 2019, chúng tôi còn tổ chức các bài giảng như "Về Hệ thống đăng ký kinh doanh ở Mông Cổ" bởi các chuyên gia đến từ Mông Cổ...

3 Nghiên cứu khảo sát

Thực hiện nghiên cứu về những đề tài cụ thể trong lĩnh vực luật dân sự và thương mại của các nước Châu Á, và thu thập, công bố các tài liệu liên quan đến lĩnh vực "kinh doanh và nhân quyền".

● Nghiên cứu so sánh luật dân sự và thương mại Châu Á-Thái Bình Dương

Một nhóm nghiên cứu đã được lập ra mà trong đó đóng vai trò trung tâm là các học giả và chuyên gia có kinh nghiệm thực tế ở khu vực Kansai của Nhật Bản. Cho đến nay, nhóm đã tiến hành nghiên cứu về nhiều đề tài khác nhau như hệ thống luật phá sản, luật thể chấp, ADR, quyền sở hữu trí tuệ, luật doanh nghiệp quốc tế, tổ tụng đại diện cổ đông, chế độ kiểm toán và chế độ cung cấp thông tin doanh nghiệp ở các nước Châu Á-Thái Bình Dương.

Từ năm 2018, chúng tôi thực hiện kế hoạch 3 năm về Nghiên cứu thực tiễn Luật Doanh nghiệp về các nội dung như thỏa thuận cổ đông, hệ thống cổ phiếu, thoát (EXIT) v.v. với các quốc gia đối tượng gồm Việt Nam, Indonesia, Thái Lan, Malaysia.

Những thành quả nghiên cứu đã được xuất bản cho tới nay

1. Hệ thống luật phá sản ở các nước Châu Á-Thái Bình Dương
2. Hệ thống luật phá sản doanh nghiệp và luật thể chấp ở các nước Châu Á-Thái Bình Dương
3. Hiện trạng và triển vọng của ADR ở các nước Châu Á-Thái Bình Dương
4. Thực hiện quyền sở hữu trí tuệ ở các nước Châu Á (Cưỡng chế)
5. Triển vọng của M & A quốc tế ở các nước Châu Á
6. Tình hình thực tế về chế độ tổ tụng đại diện cổ đông ở Châu Á và việc bảo vệ cổ đông
7. Tình hình thực tế và các vấn đề của chế độ kiểm toán ở Châu Á đang phát triển
8. Tình hình thực tế và các vấn đề của chế độ cung cấp thông tin doanh nghiệp ở khu vực Châu Á
9. Quản trị doanh nghiệp của 4 nước Đông Nam Á

● Hợp tác nghiên cứu chung Nhật-Hàn

Từ năm 1999, năm thành viên từ Tòa án tối cao Hàn Quốc, Cục Tư Pháp - Bộ Tư pháp Nhật Bản và Tòa án đã tập hợp lại và tiến hành nghiên cứu xoay quanh vấn đề chế độ hành chính dân sự. Ngoài các bài giảng của các chuyên gia được tổ chức luân phiên ở hai nước, 1 tuần tại Seoul, 1 tuần tại Tokyo, hoạt động nghiên cứu về mặt thực hành cũng được tiến hành.

● Nguyên tắc hướng dẫn về Kinh doanh và Quyền con người

Các Nguyên tắc Hướng dẫn về Kinh doanh và Quyền con người được thông qua bởi Hội đồng Nhân quyền của Liên Hợp Quốc, đang trở nên phổ biến trong cộng đồng quốc tế như là tiêu chuẩn hành xử thực tiễn toàn cầu bắt buộc ngày nay đối với tất cả các quốc gia và doanh nghiệp liên quan đến Kinh doanh và Quyền con người. Trung tâm chúng tôi nhằm nâng cao nhận thức trên phạm vi rộng, bao gồm cả các công ty đang triển khai dự án tại các nước Châu Á, đã công bố trên website của trung tâm bản dịch "Hướng dẫn Diễn giải" được biên soạn bởi Văn phòng Cao ủy Nhân quyền Liên Hiệp Quốc (OHCHR) về phần liên quan đến trách nhiệm của doanh nghiệp, đồng thời cũng đã biên soạn và công bố "Hướng dẫn về Trách nhiệm của Doanh nghiệp và Diễn giải về Tôn trọng Nhân quyền.

● Hợp tác nghiên cứu chung về xây dựng hệ thống pháp luật

Trung tâm chúng tôi hợp tác trong nghiên cứu chung do Bộ Tư pháp thực hiện với đối tượng là các quốc gia Châu Á, liên quan đến hỗ trợ xây dựng hệ thống pháp luật. Năm 2019, các nghiên cứu chung đã được thực hiện với các quốc gia đối tượng là Mông Cổ, Myanmar, và Đông Timor.

Quảng cáo/ Thông báo tài liệu

Website của trung tâm (<https://www.icclc.or.jp>) có công khai nhiều thông tin bao gồm các thông tin sau, xin mời đón xem:

- Nội dung, kế hoạch hoạt động, dự toán của Ban Giám đốc, Hội đồng,
- Các hoạt động của trung tâm và tình hình tài chính báo cáo hoạt động, kết quả tài chính, dưới dạng tin tức "ICCLC NEWS"
- Kết quả của các Hội thảo, hội nghị chuyên đề v.v..
- Tài liệu liên quan đến kinh doanh, tài chính v.v.
- Bài viết do thành viên ban lãnh đạo đóng góp v.v.

Chiều mộ hội viên

■ Cơ sở tài chính của Trung tâm

Tài sản cơ bản	
Đóng góp của 25 tổ chức sáng lập	50,00 triệu yên
Quý hoạt động	73,53 triệu yên
Phí hội viên hàng năm của hội viên tập thể	20,90 triệu yên
Thu nhập từ hoạt động ủy thác nghiệp vụ, v.v	52,63 triệu yên
	(năm tài chính 2019)

■ Phí hội viên hàng năm của hội viên tập thể

Mỗi đơn vị là 200.000 yên, và chúng tôi xin các tổ chức đóng góp từ 1 đơn vị trở lên đối với mỗi tổ chức.

Để biết thêm thông tin về việc gia nhập hội, xin vui lòng liên hệ với Ban Thư ký của Trung tâm.

■ Pháp nhân tài chính công ích

Trung tâm chúng tôi đã được công nhận là Pháp nhân tài chính công ích bởi Thủ tướng Chính phủ vào ngày 18 tháng 3 năm 2013 và đã hoàn tất việc chuyển đăng ký loại hình tổ chức sang Pháp nhân tài chính công ích vào ngày 1 tháng 4 cùng năm.



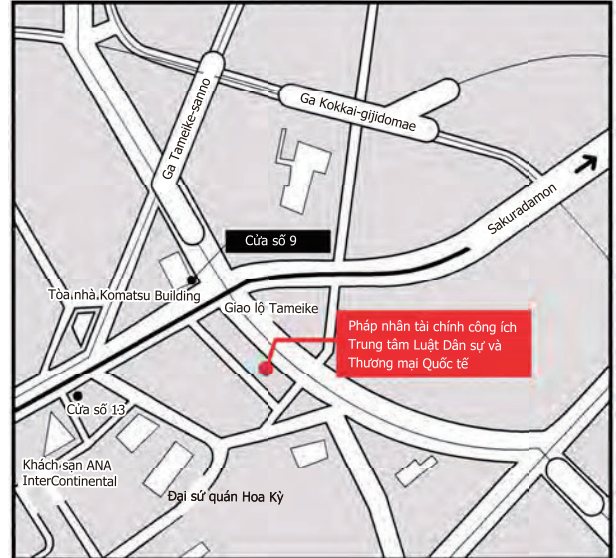
Chủ tịch
Kenji Miyahara
Cố vấn đặc biệt Tập đoàn Sumitomo

Nhậm chức Chủ tịch từ tháng 5 năm 2003. Quan hệ giữa Nhật Bản và các nước Châu Á ngày càng gần gũi, và trở nên phụ thuộc lẫn nhau hơn trên mọi khía cạnh. Trung tâm chúng tôi dựa trên mối quan hệ mật thiết với Bộ Tài chính Nhật Bản, JICA, JETRO và các cơ quan có liên quan khác, từ quan điểm của khối tư nhân, mong muốn tiếp tục tham gia tích cực, nỗ lực vào các dự án hỗ trợ như xây dựng hệ thống pháp luật cho các nước Châu Á, thiết lập các phương tiện giải quyết tranh chấp và phát triển nguồn nhân lực chuyên gia luật. Rất mong nhận được sự hỗ trợ và cộng hưởng hơn nữa từ quý vị, những người có liên quan.



Giám đốc
Kotaro Ohno
Luật sư
Nguyên Thứ trưởng Hành chính tư pháp/
Tổng trưởng công tố Cơ quan công tố tối cao

Nhậm chức Giám đốc từ tháng 6 năm 2017. Trong thế giới toàn cầu hóa đang ngày càng thúc đẩy, mỗi giao lưu giữa con người, vạn vật và thông tin ngày càng trở nên nhanh chóng và rộng khắp. Những động thái này sẽ vừa tạo ra sự giàu có không thể đo đếm được, nhưng đồng thời cũng chỉ ra những mặt tiêu cực như chênh lệch giàu nghèo trong khu vực mở rộng, môi trường trái đất suy thoái v.v.. Các nước Châu Á, để đạt được sự phát triển cân bằng có lợi lẫn nhau, điều thiết yếu là vừa phải kiểm tra những nguyên tắc pháp luật, quy tắc chung, vừa phải tăng cường chức năng ngăn ngừa và giải quyết xung đột. Trung tâm chúng tôi hoạt động với mục đích góp phần tạo ra các điều kiện cơ bản đó như trao đổi thông tin, hỗ trợ xây dựng hệ thống pháp luật, giáo dục đào tạo nguồn nhân lực, v.v. Rất mong nhận được sự hỗ trợ và hợp tác từ tất cả quý vị, những người có liên quan.



Đến ga Tameike-sanno tuyến Tokyo Metro Ginza Line / Namboku Line
Ra Cửa số 9 (Giao lộ Tameike), đi bộ 3 phút

ICCLC

Pháp nhân tài chính công ích Trung tâm Luật Dân sự và Thương mại Quốc tế

Akasaka Habitation Bldg., 1-3-5 Akasaka, Minato-ku,
Tokyo 107-0052, Japan
Tel:03-3505-0525 Fax:03-3505-0833

Trưởng ban thư ký: Aoki Hiromasa
Phó Trưởng Ban Thư ký: Kouichi Togami

E-mail "icclc-sa@js5.so-net.ne.jp"
Home Page: <https://www.icclc.or.jp>

